

НАПРАВЛЕНИЕ 11

**«ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
НАУКИ»**

Содержание

СЕКЦИЯ 11.1 ПЕРЕВОД КАК СРЕДСТВО ОБОГАЩЕНИЯ МИРОВОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	220
СЕКЦИЯ 11.2 СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ	222
СЕКЦИЯ 11.3 ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ.....	224
СЕКЦИЯ 11.4 АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ИЗУЧЕНИЯ ПРОБЛЕМ БИЗНЕС-КОММУНИКАЦИИ.....	225
СЕКЦИЯ 11.5 АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОПРАГМАТИКИ	226
СЕКЦИЯ 11.6 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКА.....	228
СЕКЦИЯ 11.7 АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА В СИСТЕМНОМ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ АСПЕКТАХ.....	229
СЕКЦИЯ 11.8 ПРАКТИКООРИЕНТИРОВАННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ.....	230
СЕКЦИЯ 11.9 СПЕЦИАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА	232
СЕКЦИЯ 11.10 ПЕРЕВОД ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА	233
СЕКЦИЯ 11.11 МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЕ АСПЕКТЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ	235
СЕКЦИЯ 11.12 АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ.....	236
СЕКЦИЯ 11.13 АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ	239
СЕКЦИЯ 11.14 СТРАНОВЕДЧЕСКИЕ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (ПО МАТЕРИАЛАМ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПУБЛИЦИСТИКИ)	240

СЕКЦИЯ 11.1 ПЕРЕВОД КАК СРЕДСТВО ОБОГАЩЕНИЯ МИРОВОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Председатель:

Ласица Любовь Александровна, к.ф.н., доцент кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка

Секретарь:

Романюк Марина Юрьевна, канд. пед. наук, доцент кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка

1. Безносюк Данил Александрович, Осиянова Анна Владимировна (г. Оренбург)

**ПЕРЕВОД АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ РЕКЛАМЫ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

2. Бородулина Ангелина Андреевна (г. Оренбург)

**ЮРИДИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД АНГЛОЯЗЫЧНОГО ТЕКСТА ДОГОВОРА ОБ
ОКАЗАНИИ УСЛУГ НА РУССКИЙ ЯЗЫК ПРОЕКТ**

3. Броцман Дмитрий Андреевич, Сапух Татьяна Викторовна (г. Оренбург)

**ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА СЛЕНГИЗМОВ В РОМАНЕ АННЫ ТОДД
«ПОСЛЕ»**

4. Вебер Владислав Николаевич (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ЛОКАЛИЗАЦИИ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ КОМПЬЮТЕРНЫХ ИГР

5. Гарданова Аида Айдаровна (г. Оренбург)

**СПЕЦИФИКА ЮРИДИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ В РОМАНЕ ДЖ.ГРИШЕМА
«RUNAWAY JURY»**

6. Горшенина Анжелика Николаевна (г. Оренбург)

ПЕРЕВОД АРТИОНИМОВ БРИТАНСКОГО МУЗЕЯ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

7. Кальянова Валерия Ивановна (г. Орск)

ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ОШИБКИ В АУДИВИЗУАЛЬНОМ ПЕРЕВОДЕ СЕРИАЛА «CHARMED»

8. Кравцова Анна Алексеевна (г. Оренбург)

ПРИЕМЫ ПРАГМАТИЧЕСКОЙ АДАПТАЦИИ В ДУБЛИРОВАННОМ ПЕРЕВОДЕ АНИМАЦИОННОГО ФИЛЬМА «ZOOTOPIA» НА РУССКИЙ ЯЗЫК

9. Кустова Анна Сергеевна, Сапух Татьяна Викторовна (г. Оренбург)

СПЕЦИФИКА ПЕРЕВОДА ЯЗЫКОВОГО ЯВЛЕНИЯ «BABY TALK» НА РУССКИЙ ЯЗЫК (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ)

10. Никитина Анна Александровна (г. Оренбург)

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПЕРЕВОДОВ ПОЭМЫ К. В. ИВАНОВА «НАРСПИ» С ЧУВАШСКОГО НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

11. Савельев Антон Александрович (г. Оренбург)

ЭКВИРИТМИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД ТЕКСТОВ ПЕСЕН ГРУППЫ NIRVANA (ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ ПРОЕКТ)

12. Слободской Михаил Максимович (г. Оренбург)

ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО СОЦИАЛЬНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ В РОМАНЕ ДЖОРДЖА ОРУЭЛЛА «1984»

13. Смирнова Виктория Александровна (г. Оренбург)

СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА КУЛИНАРОНИМОВ ПРИ ПЕРЕВОДЕ РОМАНА ДЖ. ХАРРИС «BLACKBERRY WINE» НА РУССКИЙ ЯЗЫК

14. Трофимова Ирина Владимировна, Иноземцева Надежда Владимировна (г. Оренбург)

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД СОВРЕМЕННЫХ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ РАССКАЗОВ Д. МАККЕНЗИ «THE LANGUAGE OF WATER» И Р. ТРЕМЕЙН «A SHOOTING SEASON» НА РУССКИЙ ЯЗЫК

15. Фролов Глеб Геннадьевич (г. Актобе)

ЛОКАЛИЗАЦИЯ КУЛЬТУРНЫХ РЕАЛИЙ В ВИДЕОИГРЕ «ВЕДЬМАК 3: ДИКАЯ ОХОТА»

СЕКЦИЯ 11.2 СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

Председатель:

Евстафиади Ольга Вячеславовна, к.ф.н., доцент кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка

Секретарь:

Лаштабова Наталия Владимировна, к.ф.н., доцент кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка

1. Акашева Ксения Сергеевна (г. Оренбург)

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВОПЛОЩЕНИЯ ТЕМЫ АМЕРИКАНСКОЙ МЕЧТЫ В АМЕРИКАНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XX ВЕКА (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНОВ Т. ДРАЙЗЕРА «AN AMERICAN TRAGEDY», ДЖ. СТЕЙНБЕКА «THE GRAPES OF WRATH» И. МЕЙЛЕРА «AN AMERICAN DREAM»)

2. Горская Алина Сергеевна (г. Оренбург)

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ФЕНОМЕНА ДВОЙНИЧЕСТВА В РОМАНЕ Д. КИЗА «THE MINDS OF BILLY MILLIGAN»

3. Ермагамбетова Айслу Болатовна (г. Оренбург)

ДИСКУРСИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ДЕТЕКТИВНОГО ЖАНРА (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА М. ХЭДДОНА «THE CURIOUS INCIDENT OF THE DOG IN THE NIGHT-TIME»)

4. Маликов Александр Игоревич (г. Оренбург)

МОТИВ РОБИНЗОНАДЫ В РОМАНЕ «THE LIFE OF PI» Я. МАРТЕЛА

5. Малявина Виктория Сергеевна (г. Оренбург)

ШОКОЛАД В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВ ВИАНИ РОШЕ И ФРАНСИСА РЕЙНО В РОМАНЕ ДЖ. ХАРРИС «CHOCOLAT»

6. Михайлова Полина Олеговна, Хрущева Оксана Александровна (г. Оренбург)

ЖАНРООБРАЗУЮЩИЕ ПРИЗНАКИ СОВРЕМЕННОГО РОМАНА ВОСПИТАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ ЦИКЛА «THE CHRONICLES OF NARNIA» К.С. ЛЬЮИСА)

7. Неткачёва Екатерина Денисовна (г. Оренбург)

ЗООМОРФНАЯ МЕТАФОРА КАК КЛЮЧЕВОЕ СРЕДСТВО СОЗДАНИЯ ОБРАЗА ОТЦА В РОМАНЕ Э. СЕНТ-ОБИНА «THE PATRICK MELROSE NOVELS: NEVER MIND, BAD NEWS, SOME HOPE AND MOTHER'S MILK»

8. Попова Арина Юрьевна (г. Оренбург)

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ТЕМЫ СМЕРТИ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

9. Сидорук Софья Николаевна (г. Оренбург)

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА СОЗДАНИЯ САСПЕНСА В НОВЕЛЛАХ ЭДГАРА АЛЛАНА ПО

10. Тимирбулатова Юлия Константиновна, Турлова Евгения Владимировна (г. Оренбург)

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ СПОСОБЫ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ОБРАЗОВ ПЕРСОНАЖЕЙ РОМАНА ДЖ. УОРФ «CALL THE MIDWIFE»

11. Фирсова Аделина Юрьевна (г. Оренбург)

ОБРАЗНАЯ И КОМПОЗИЦИОННАЯ АНТИТЕЗЫ КАК ПРИНЦИП ПОСТРОЕНИЯ СЮЖЕТА В РОМАНЕ Н. ХОРНБИ «ABOUT A BOY»

12. Хабибуллина Азалия Вилевна (г. Оренбург)

ТРАНСФОРМАЦИЯ ЖАНРОВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК ФАНТАСТИЧЕСКОГО РОМАНА В ТВОРЧЕСТВЕ М. ЭТВУД

СЕКЦИЯ 11.3 ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Председатель:

Осиянова Ольга Михайловна, д.п.н., профессор кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка

Секретарь:

Сапун Татьяна Викторовна, к.п.н., доцент кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка

1. Алагузова Ксения Андреевна (г. Оренбург)

ПОТЕНЦИАЛ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ В ФОРМИРОВАНИИ ЛИНГВОСОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ

2. Алехина Марина Владимировна (г. Оренбург)

СПЕЦИФИКА ПРОЕКТИРОВАНИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ КАРТЫ УРОКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

3. Баева Наталья Андреевна (г. Оренбург)

СОВРЕМЕННЫЕ ИГРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ

4. Кананыхина Анастасия Олеговна (г. Оренбург)

ДИДАКТИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ПЛАТФОРМЫ «WORDWALL» В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМ ВУЗА

5. Киргизова Юлия Викторовна (г. Оренбург)

ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ МОБИЛЬНЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТАРШЕКЛАССНИКОВ

6. Никитина Анна Александровна (г. Оренбург)

ПОТЕНЦИАЛ ИКТ В ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНЫХ ПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫХ НАВЫКОВ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ

7. Осиянова Ольга Михайловна, Рогозина Екатерина Владимировна (г. Оренбург)

АЛГОРИТМ СОЗДАНИЯ КЕЙСА В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ СТУДЕНТОВ

8. Ухолова Ирина Александровна (г. Оренбург)

ВОЗМОЖНОСТИ РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ СРЕДСТВАМИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ

СЕКЦИЯ 11.4 АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ИЗУЧЕНИЯ ПРОБЛЕМ БИЗНЕС-КОММУНИКАЦИИ

Председатель:

Платова Евгения Владимировна, к.п.н., доцент кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка

Секретарь:

Осиянова Анна Владимировна, канд. пед. наук, доцент кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка

1. Барсукова Елена Дмитриевна (г. Оренбург)

ТЕРМИНОЛОГИЯ: ПРОБЛЕМА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОНЯТИЯ И ПЕРЕВОДА

2. Еникеева Дарья Хамитовна (г. Оренбург)

МЕТАФОРИЧЕСКАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ПОЛИТИЧЕСКОГО СОБЫТИЯ
BREXIT (НА МАТЕРИАЛЕ ПУБЛИКАЦИЙ БРИТАНСКИХ СМИ)

3. Муратова Нинель Армановна, Хрущева Оксана Александровна (г. Оренбург)

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ВЕРБАЛЬНОГО ИМИДЖА
ОРГАНИЗАЦИИ

4. Мухамбетов Мерген Куандыкович (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ УСТОЙЧИВЫХ
СЛОВСОЧЕТАНИЙ В АНГЛИЙСКОМ ДЕЛОВОМ ДИСКУРСЕ

5. Черномырдина Евгения Юрьевна (г. Оренбург)

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД В СФЕРЕ НАНОТЕХНОЛОГИЙ
(ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ ПРОЕКТ)

6. Шуляка Мария Ивановна (г. Оренбург)

ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ГИПЕРТЕКСТОВОГО
ПРОСТРАНСТВА АНГЛО-ЯЗЫЧНЫХ САЙТОВ ГОСТИНИЦ И ОТЕЛЕЙ

СЕКЦИЯ 11.5 АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОПРАГМАТИКИ

Председатель:

Снигирева Ольга Михайловна, к.ф.н., доцент кафедры немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

Секретарь:

Иванова Лариса Викторовна, ст. преподаватель кафедры немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

1. Баянова Зарина Жакслыковна (г. Оренбург)

АДВИСИВНЫЕ РЕЧЕВЫЕ АКТЫ КАК СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ИНТЕНЦИИ СДЕРЖИВАНИЯ ПАНИКИ В СОВРЕМЕННЫХ СМИ

2. Горшенина Александра Евгеньевна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЮРИДИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ

3. Заляева Ильвина Ильверовна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МЕДИЦИНСКОГО ТЕКСТА

4. Зобова Иржина Андреевна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЭМОЦИОНАЛЬНО-ОКРАШЕННОЙ ЛЕКСИКИ В
ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ (НА ПРИМЕРЕ РОМАНА Г. ГЕССЕ
«СТЕПНОЙ ВОЛК»)

5. Малышева Анастасия Александровна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АНГЛИЦИЗМОВ В ЭКОНОМИЧЕСКИХ
ТЕКСТАХ

6. Мухамедьярова Лилия Азаматовна (г. Оренбург)

СПОСОБЫ СОЗДАНИЯ КОМИЧЕСКОГО ЭФФЕКТА В ЮМОРИСТИЧЕСКОЙ
КОММУНИКАЦИИ

7. Перфильев Евгений Тарасович (г. Оренбург)

ЛОКАЛИЗАЦИЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ ПРИ ПЕРЕВОДЕ

8. Савченко Влада Владимировна (г. Оренбург)

ПРИЕМЫ СОЗДАНИЯ КОМИЧЕСКОГО ЭФФЕКТА

9. Теймур Анастасия Валерьевна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА СУДЕБНО-МЕДИЦИНСКИХ ТЕРМИНОВ В НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОМ ТЕКСТЕ

10. Трегубова Кристина Александровна (г. Оренбург)

СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА ЭМОЦИОНАЛЬНО-ОКРАШЕННОЙ ЛЕКСИКИ В РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТАХ

11. Халина Екатерина Николаевна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЭМОТИВНОЙ ЛЕКСИКИ В ПЕСЕННЫХ ТЕКСТАХ НЕМЕЦКИХ РОК-ИСПОЛНИТЕЛЕЙ

12. Шукаева Жания Жексынгалеевна, Шидловская Ирина Александровна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ МАШИННОГО ПЕРЕВОДА НЕМЕЦКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

СЕКЦИЯ 11.6 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКА

Председатель:

Моисеева Ирина Юрьевна, д.ф.н., профессор, зав. кафедрой романской филологии и методики преподавания французского языка

Секретарь:

Головина Елена Викторовна, к.ф.н., доцент кафедры романской филологии и методики преподавания французского языка

1. Астанова Наргиза Закирджановна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ОБРАЩЕНИЯ К ВЗРОСЛОМУ ЧЕЛОВЕКУ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ В ТУРКМЕНИСТАНЕ

2. Кирилов Александр Михайлович (г. Оренбург)

ФУНКЦИИ И ВИДЫ НЕВЕРБАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

3. Савина Татьяна Николаевна (г. Оренбург)

АНАЛИЗ ТЕКСТОВ СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ НА ПРИМЕРЕ НОВОСТНЫХ ПАБЛИКОВ

4. Тремасова Валерия Александровна (г. Оренбург)

НОМИНАТИВНАЯ И ВЫРАЗИТЕЛЬНАЯ ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА КАК МАРКЕР СИНДРОМА ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ВЫГОРАНИЯ

СЕКЦИЯ 11.7 АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА В СИСТЕМНОМ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ АСПЕКТАХ

Председатель:

Путилина Людмила Васильевна, к.ф.н., доцент кафедры романской филологии и методики преподавания французского языка

Секретарь:

Головина Елена Викторовна, к.ф.н., доцент кафедры романской филологии и методики преподавания французского языка

1. Береговая Алина Алексеевна (г. Оренбург)

РОЛЬ ПРЕДПЕРЕВОДЧЕСКОГО АНАЛИЗА В ПРОЦЕССЕ ПЕРЕВОДА (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА КОНЕ МАМАДУ «SIRA-BANA»)

2. Бородулина Ангелина Андреевна (г. Оренбург)

ЮРИДИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД АНГЛОЯЗЫЧНОГО ТЕКСТА ДОГОВОРА ОБ ОКАЗАНИИ УСЛУГ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

3. Будера Юлия Сергеевна (г. Оренбург)

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФИЛЬМА VOYAGE AUX CONFINS DE L'UNIVERS В ПЕРЕВОДЕ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

4. Кузнецова Евгения Викторовна (г. Оренбург)

ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ТРАНСФОРМАЦИИ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТА УЧЕБНО-НАУЧНОГО ПОДСТИЛЯ

5. Роганова Дарья Владимировна (г. Оренбург)

РОЛЬ ПРЕДПЕРЕВОДЧЕСКОГО АНАЛИЗА В ПРОЦЕССЕ ПЕРЕВОДА АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ

6. Селезнева Владлена Игоревна (г. Оренбург)

ВОПРОСЫ ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ И ЕЕ ДОСТИЖЕНИЯ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ИНТЕРВЬЮ (НА МАТЕРИАЛЕ ИНТЕРВЬЮ Э.МАКРОНА ДЛЯ ГАЗЕТЫ L'EXPRESS)

7. Синалиева Юлия Ильфатовна (г. Оренбург)

ПРОИЗНОШЕНИЕ СОВРЕМЕННЫХ АФРИКАНСКИХ ФРАНКОФОНОВ: СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

8. Черкасова Ирина Олеговна (г. Оренбург)

ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА

СЕКЦИЯ 11.8 ПРАКТИКООРИЕНТИРОВАННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Председатель:

Мельникова Екатерина Александровна, канд. филол. наук, преподаватель кафедры романской филологии и методики преподавания французского языка

Секретарь:

Аргунеев Эдуард Петрович, преподаватель кафедры романской филологии и методики преподавания французского языка

1. Габдрахманова Виктория Валеевна (г. Оренбург)

КОНЦЕПТ «ЖЕНЩИНА» ВО ФРАНЦУЗСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА
(НА МАТЕРИАЛЕ ИДИОМ И ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ)

2. Голубова Алла Игоревна (г. Оренбург)

КОНЦЕПТ «ДРУЖБА» ВО ФРАНЦУЗСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА (НА
ПРИМЕРЕ ИДИОМ И ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ)

3. Исмагилова Карина Рустамовна (г. Оренбург)

ФРАНЦУЗСКИЙ SMS-СЛЕНГ

4. Луговая Юлия Витальевна (г. Оренбург)

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ДИСКУРСИВНЫХ СЛОВ В УСТНОЙ
РЕЧИ

5. Мальцева Мария Олеговна (г. Оренбург)

ОТРАЖЕНИЕ КОНЦЕПТА «ПУТЕШЕСТВИЕ» ВО ФРАНЦУЗСКОЙ
ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

6. Садреева Рената Радиковна (г. Оренбург)

ПАТРИОТИЗМ В ЖЕНСКИХ ЛИЦАХ ВО ФРАНЦУЗСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

7. Хамитова Есения Андреевна (г. Оренбург)

ТЕМАТИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ КОЛОНКИ РЕДАКТОРА ЖЕНСКОГО
ЖУРНАЛА

СЕКЦИЯ 11.9 СПЕЦИАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА

Председатель:

Бузаева Яна Авалиевна, к.ф.н., ст. преподаватель кафедры теории и практики перевода

Секретарь:

Елагина Юлия Сергеевна, доцент кафедры теории и практики перевода

1. Алагузова Ксения Андреевна (г. Оренбург)

СПЕЦИФИКА АУДИОВИЗУАЛЬНОГО ПЕРЕВОДА

2. Антаева Ксения Владимировна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ИНФОРМАЦИОННЫХ БРОШЮР

3. Жернова Ирина Константиновна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ С СУБТИТРОВОЧНЫМИ ПРОГРАММАМИ

4. Кондрашина Юлия Сергеевна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ СУБТИТРОВАНИЯ АНГЛИЙСКИХ И КИТАЙСКИХ КУЛИНАРНЫХ ВИДЕО

5. Копылов Ярослав Васильевич (г. Оренбург)

АУДИОВИЗУАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ПЕСЕН НА ПРИМЕРЕ АНИМАЦИОННОГО ФИЛЬМА «МОНСТРЫ НА КАНИКУЛАХ 4: ТРАНСФОРМАЦИЯ»

6. Мерзликина Ольга Сергеевна, Михина Дарья Дмитриевна (г. Оренбург)

АРХАИЗАЦИЯ ЛЕКСИКИ В АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ НА ПРИМЕРЕ СЕРИАЛА «УЕНСДЕЙ»

7. Подлиняева Ангелина Любомировна, Люлина Анна Владимировна (г. Оренбург)

ПРИЕМЫ ПЕРЕВОДА ЭПИТЕТОВ В РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТАХ ДЕТСКИХ ИГРОВЫХ ТОВАРОВ

8. Трохова Елизавета Артемовна (г. Оренбург)

АНАЛИЗ ПЕРЕВОДА ИМЕН СОБСТВЕННЫХ НА АНГЛИЙСКИЙ И НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫКИ НА ПРИМЕРЕ РОССИЙСКОГО МУЛЬТСЕРИАЛА «СМЕШАРИКИ»

9. Филатова Варвара Викторовна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАЗВАНИЙ ИНОПЛАНЕТНОЙ ФЛОРЫ И ФАУНЫ В ВИДЕОИГРЕ SUBNAUTICA

10. Шитикова Ольга Васильевна (г. Оренбург)

РАСЧЁТ СТОИМОСТИ ПЕРЕВОДА БРОШЮР

СЕКЦИЯ 11.10 ПЕРЕВОД ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Председатель:

Андреева Елена Дамировна, к.ф.н., доцент, зав. кафедрой теории и практики перевода

Секретарь:

Быкова Анастасия Сергеевна, преподаватель кафедры теории и практики перевода

1. Батырбек Камилла Батырбеккызы (г. Оренбург)

ДАМСКИЕ РОМАНЫ: АКТУАЛЬНОСТЬ, ПЕРЕВОД И ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЦЕННОСТЬ В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ

2. Бахарева Александра Владимировна (г. Оренбург)

АНАЛИЗ ПЕРЕВОДА РЕАЛИЙ НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК РОМАНА «ПОДНЯТАЯ ЦЕЛИНА» М.А. ШОЛОХОВА

3. Добрынина Лала Варазатовна (г. Оренбург)

АНАЛИЗ ОСОБЕННОСТЕЙ ПЕРЕВОДОВ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ, ВЫПОЛНЕННЫХ К.И. ЧУКОВСКИМ

4. Маслахова Алина Булатовна (г. Оренбург)

СРЕДСТВА ОСМЫСЛЕНИЯ РЕАЛИЙ В КИТАЙСКОМ ТЕКСТЕ

5. Пампушная Александра Владимировна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ И ТРУДНОСТИ ИНОСТРАННОГО ПЕСЕННОГО ДИСКУРСА НА ПРИМЕРЕ ПЕСНИ ЛЕДИ ГАГИ «AGAIN, AGAIN»

6. Панченко Полина Сергеевна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНО-ФАНАСТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ (НА ПРИМЕРЕ РОМАНА М. МЕЙЕР «ЗОЛУШКА»)

7. Рябова Людмила Евгеньевна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА СЛЕНГОВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ НА ПРИМЕРЕ БИОГРАФИИ УИЛЛА СМИТА

8. Свиридова Ангелина Евгеньевна (г. Оренбург)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЛОДЕЖНОГО СЛЕНГА В РОМАНЕ ДЖОНА ГРИНА «БУМАЖНЫЕ ГОРОДА»

9. Свиридова Ангелина Евгеньевна (г. Оренбург)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЛОДЕЖНОГО СЛЕНГА В РОМАНЕ ДЖОНА ГРИНА «БУМАЖНЫЕ ГОРОДА»

СЕКЦИЯ 11.11 МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЕ АСПЕКТЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Председатель:

Белова Наталья Александровна, к.ф.н., доцент, доцент кафедры теории и практики перевода

Секретарь:

Баймуратова Ульяна Сергеевна, канд. филол. наук, доцент кафедры теории и практики перевода

1. Ибреева Маргарита Алексеевна (г. Оренбург)

КОНЦЕПЦИЯ ЯЗЫКА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ФИЛОСОФИИ И ЛИНГВИСТИКИ

2. Кириченко Юлия Владимировна (г. Оренбург)

**К ВОПРОСУ О ВЗАИМОСВЯЗИ ЯЗЫКА И МИРОВОЗЗРЕНИЯ ЧЕЛОВЕКА:
ФИЛОСОФСКИЙ АСПЕКТ**

3. Леншина Вероника Вениаминовна (г. Оренбург)

**СПОСОБЫ ПЕРЕДАЧИ РЕАЛИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ДЕТЕКТИВНОГО ТЕКСТА
(НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕВОДА «СЕМЬ СМЕРТЕЙ ЭВЕЛИНЫ ХАРДЖАСЛ»)**

4. Мустафина Дилара Маликовна (г. Оренбург)

ПРЕЦЕДЕНТНОСТЬ И ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ

5. Пухкая Виктория Юрьевна (г. Оренбург)

**КВАНТИТАТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА: ЯЗЫКОВЫЕ ЗАКОНОМЕРНОСТИ,
КВАНТИТАТИВНЫЕ МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

6. Рябцева Ольга Алексеевна (г. Оренбург)

ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТЕКСТ В АНГЛИЙСКОЙ РЕКЛАМЕ КАК СПОСОБ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОБЩЕСТВЕННОЕ СОЗНАНИЕ

СЕКЦИЯ 11.12 АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

Председатель:

Матяш Светлана Алексеевна, д.ф.н., профессор кафедры русской филологии и методики преподавания русского языка

Секретарь:

Борисова Ирина Михайловна, к.ф.н., доцент кафедры русской филологии и методики преподавания русского языка

1. Азикова Галина Геннадьевна (г. Оренбург)

ФУНКЦИИ СТИХОТВОРНЫХ ПЕРЕНОСОВ В ЛИРИКЕ А.А. АХМАТОВОЙ

2. Бутенко Елизавета Александровна (г. Оренбург)

ЭВОЛЮЦИЯ ТЕМЫ СМЕРТИ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

3. Горошко Валентина Сергеевна (г. Оренбург)

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА КОМИЧЕСКОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ В РОМАНАХ Д.А. ЕМЦА О ТАНЕ ГРОТТЕР

4. Гулиева Ульвия Сахаватовна (г. Сорочинск)

ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗМА В РАССКАЗАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ Л.Н. АНДРЕЕВА

5. Девятова Екатерина Олеговна (г. Оренбург)

ПОСТАНОВКА ВОПРОСА О ГРАФИКЕ В РОМАНЕ-ЭПОПЕЕ А.И. СОЛЖЕНИЦЫНА «КРАСНОЕ КОЛЕСО»

6. Диденко Дарья Олеговна (г. Оренбург)

7. Дранишникова Виктория Алексеевна (г. Оренбург)

СРЕДСТВА СОЗДАНИЯ ОБРАЗОВ В РАССКАЗАХ В.М. ШУКШИНА

8. Злобина Варвара Сергеевна (г. Оренбург)

ЛИТЕРАТУРНО-КРИТИЧЕСКИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЕ СПОРЫ ВОКРУГ СЕРИИ
РОМАНОВ Д. ЕМЦА О ТАНЕ ГРОТТЕР

9. Калоша Мария Александровна (г. Оренбург)

КАТЕГОРИЯ МОТИВА В СОВРЕМЕННОМ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИИ

10. Карташова Яна Дмитриевна (г. Оренбург)

ТЕМАТИКА СОВРЕМЕННОЙ ДЕТСКОЙ ПОЭЗИИ

11. Качуровская Мария Андреевна (г. Оренбург)

КЛАССИФИКАЦИЯ ЛИРИЧЕСКИХ ПОСВЯЩЕНИЙ В ТВОРЧЕСТВЕ М. И.
ЦВЕТАЕВОЙ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ФОРМЫ

12. Костина Юлия Сергеевна (г. Оренбург)

ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ПРОСТРАНСТВО И ЕГО МОДЕЛИ В ЛИТЕРАТУРЕ

13. Олейник Юлия Александровна (г. Оренбург)

КУРСИВ В СТРУКТУРЕ СТИХА В. ЖУКОВСКОГО

14. Подласова Софья Евгеньевна (г. Оренбург)

«НЕНАСТЬЕ» А. ИВАНОВА КАК РОМАН ОБ ИСТОРИЧЕСКОМ ПЕРЕЛОМЕ»

15. Пуйто Екатерина Игоревна (г. Оренбург)

ФИЛОСОФСКИЕ МОТИВЫ В ЛИРИКЕ А.С. ПУШКИНА

16. Радок Анастасия Андреевна (г. Оренбург)

ХУДОЖЕСТВЕННОЕ СВОЕОБРАЗИЕ ДИЛОГИИ М.И. ЦВЕТАЕВОЙ «ПОЭМА ГОРЫ» И «ПОЭМА КОНЦА»

17. Синягина Арина Сергеевна (г. Оренбург)

АДРЕСАТЫ ПОЭЗИИ М. ЦВЕТАЕВОЙ

18. Солоп Анастасия Александровна (г. Оренбург)

СПЕЦИФИКА ДНЕВНИКОВОГО ПОВЕСТВОВАНИЯ В РОМАНЕ С. ВЕРЕСКОВА «ШЕСТЬ ДНЕЙ»

19. Схуаричева Александра Викторовна (г. Оренбург)

МОТИВЫ «СМЕРТЬ» И «ПОХОРОНЫ» В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

20. Черных Дарья Витальевна (г. Оренбург)

ЛЮБОВЬ КАК ВЕЧНЫЙ МОТИВ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

21. Шаульская Анастасия Александровна (г. Оренбург)

ПОЭТИКА МОРАЛИ В БАСНЯХ XX ВЕКА

22. Ялышева Екатерина Александровна (г. Оренбург)

ПОЭТИКА ЗАГЛАВИЙ СТИХОТВОРЕНИЙ 1820-1824 ГГ. А.С. ПУШКИНА

СЕКЦИЯ 11.13 АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Председатель:

Егорова Наталья Валентиновна, к.ф.н., доцент кафедры русской филологии и методики преподавания русского языка

Секретарь:

Щипанова Юлия Владимировна, к.ф.н., доцент кафедры русской филологии и методики преподавания русского языка

1. Гулиева Ульвия Сахаватовна (г. Сорочинск), Щипанова Юлия Владимировна (г. Оренбург)

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ПРОГРАММЕ «ВЕЧЕР С ВЛАДИМИРОМ СОЛОВЬЁВЫМ»

2. Емельяненко Богдан Сергеевич (г. Оренбург)

О НЕКОТОРЫХ ТРУДНОСТЯХ УПОТРЕБЛЕНИЯ ТОПОНИМОВ В ЗЕРКАЛЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ

3. Карев Виталий Алексеевич (г. Оренбург)

ТИПЫ МЕТАФОР В СОВРЕМЕННОЙ ПУБЛИЦИСТИКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ЗАГОЛОВКОВ ГАЗЕТЫ «ЮЖНЫЙ УРАЛ»)

4. Карташова Яна Дмитриевна (г. Оренбург)

АФФЕКТИВНЫЕ ЭМОЦИИ И СРЕДСТВА ИХ ВЫРАЖЕНИЯ В РОМАНЕ Ф.М. ДОСТОЕВСКОГО «БЕСЫ»

5. Костина Юлия Сергеевна (г. Оренбург)

РЕЧЕВЫЕ ОШИБКИ В ТЕКСТАХ ПАБЛИКА «ОРЕНБУРГ ОНЛАЙН»

6. Овдей Кирилл Николаевич (г. Оренбург)

ЗАКОН О ЧИСТОТЕ РУССКОГО ЯЗЫКА: ВЗГЛЯД ЮРИСТА

7. Полуфакина Анжелика Александровна, Щипанова Юлия Владимировна (г. Оренбург)

СОВРЕМЕННЫЕ ЖАРГОНИЗМЫ

8. Скорокозова Екатерина Игоревна (г. Оренбург)

**ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ ОБРАЗЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Л.Н. АНДРЕЕВА:
ЛЕКСИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

9. Щелгунова Яна Владимировна (г. Оренбург)

**ПРЕДСТАВЛЕННОСТЬ КОНЦЕПТОВ ЖИЗНЬ-СМЕРТЬ В РУССКИХ
ПАРЕМИЯХ**

**СЕКЦИЯ 11.14 СТРАНОВЕДЧЕСКИЕ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ
АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (ПО МАТЕРИАЛАМ
АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПУБЛИЦИСТИКИ)**

Председатель:

Стрижкова Ольга Валерьевна, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков

Секретарь:

Мокрицкая Елена Александровна, старший преподаватель кафедры иностранных языков

1. Граминова Екатерина Павловна (г. Оренбург)

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ СЛЕНГ В СФЕРЕ IT В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ
ЯЗЫКАХ**

2. Куликов Артем Игоревич (г. Оренбург)

**АНГЛИЙСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ, ПОГОВОРКИ И ИДИОМЫ И ИХ РУССКИЕ
АНАЛОГИ**

3. Кутуев Кирилл Эдуардович (г. Оренбург)

BASKETBALL IN THE USA IS MORE THAN SPORT

4. Пулатова Парвина Сабиржоновна (г. Оренбург)

СМЕРТНАЯ КАЗНЬ: ЗА И ПРОТИВ

5. Сирош Иван Станиславович (г. Оренбург)

HISTORY OF TANK BUILDING DEVELOPMENT IN BRITAIN IN THE 20TH CENTURY

6. Тарабрин Виктор Викторович (г. Оренбург)

ECOLOGISTS AND THEIR TERMS

7. Тищенко Олеся Сергеевна (г. Оренбург)

ПЕРСПЕКТИВЫ ИССЛЕДОВАНИЙ СТВОЛОВЫХ КЛЕТОК

8. Троянская Анастасия Дмитриевна (г. Оренбург)

SECURITY AND COMPUTER CRIMES

9. Шайтанов Семён Павлович (г. Оренбург)

SKYSCRAPERS BUILDING TECHNOLOGIES